

# Estrellas

Fama y Estilo

Sección

Sur de California • Semana del 17 al 23 de mayo

Cine



# "Spirit: Stallion of the Cimarron"

"Spirit: Stallion of the Cimarron," es la nueva película de dibujos animados de DreamWorks Pictures, donde se prueba que lo que hoy es considerado como animación tradicional no tiene nada de ello. El uso de la computadora en la animación ha revolucionado al género, quizás de manera más notable con la inauguración de películas enteramente animadas con la ayuda de computadoras, como "Shrek".

"Spirit: Stallion of the Cimarron" sigue las aventuras de un mustang salvaje e indomable durante su viaje por la frontera americana. En una noche de estrellas ve una luz que lo lleva a encontrar al hombre por primera vez y a perder su libertad. Spirit desafía el ser domado, aun cuando desarrolla una extraordinaria amistad con un valiente joven lakota llamado Little Creek. El valiente potrero también encuentra el amor en forma de una bella yegua pintada llamada Rain en su camino para convertirse en un héroe del viejo Oeste.

El ganador del premio Oscar, Matt Damon narra la historia desde el punto de vista del protagonista. "Spirit: Stallion of the Cimarron" también incluye los talentos vocales de James Cromwell, nominado para un premio Oscar ("Babe"), quien hace el papel de un Coronel de Caballería determinado en domar al desafiante mustang y el actor indie Daniel Studi, quien le da voz a Little Creek.

Esta película de animación tradicional ha sido dirigida por Kelly Asbury y Lorna Cook y producida por Mireille Soria y Jeffrey Katzenberg basada en un guión de John Fusco. La música ha sido compuesta por el ganador del premio Oscar, Hans Zimmer ("The Lion King"), con canciones del ganador de un premio Grammy y nominado para tres premios Oscar, Bryan Adams.

"Spirit: Stallion of the Cimarron" no es la primera película de animación tradicional incorporando elementos tridimensionales o animación computarizada. Sin embargo, la película representa una unión perfecta de estas dos técnicas, considerada como una forma de animación híbrida por algunas personas del equipo de producción.

Es la primera película de dibujos animados con un caballo como su figura principal. Complicando las cosas aun más, los caballos en la película no hablan. La idea era romper todas las reglas, empezando con el hecho de que la película es narrada desde el punto de vista de un caballo que no habla. Ningún animal en la película habla. Quisieron hacerla de esta manera porque consideran que cuando los animales hablan se convierte en algo cómico y no querían que se tomara esa idea.

Paula Diaz Sout / Los Angeles

## Manuel Almela



Nació en Madrid España, teniendo una reconocida trayectoria en el campo de la animación, fue quien le dio vida a los personajes de la reciente producción de DreamWorks Pictures "Spirit: Stallion of the Cimarron".

Para Manuel Almela esta cinta fue todo un reto en su carrera, porque contrario a lo que han realizado otros estudios de películas, DreamWorks quiso que en este film los animales no hablaran, por lo que para él las imágenes y la música jugaron un papel fundamental en la expresión de los sentimientos en los animales y personajes de la película.

Spirit es un admirable trabajo en el que a pesar de tener imágenes animadas éstas parecen reales. La mezcla de animación tradicional con la animación computarizada, fue un trabajo innovador que el computador no podría realizar sin la armoniosa mano del hombre. En una imagen se combina lo bidimensional y lo tridimensional sin que el espectador lo capte. Un segundo de la película puede tener entre doce y veinticuatro imágenes. Para llegar a esto, él y los diseñadores realizaron un trabajo de observación durante dos meses en el Centro Ecuister de Burbank, donde tuvieron la posibilidad de tocar los caballos y mirar los movimientos de sus músculos con el objetivo de poder plasmar en las imágenes de sus dibujos las expresiones y sentimientos de los caballos. Contrario al trabajo expresivo que se observaría con los humanos, es muy diferente y bastante complicado manejar diversas expresiones en la cara de un caballo.

## Carlos Grangel



Nació en Barcelona, España, es el diseñador de la excelente producción "Spirit: Stallion of the Cimarron". Para Carlos Grangel, Spirit demuestra la evolución en el cine animado, combinando lo tradicional con las imágenes en computador, esto fue un trabajo donde 3 diseñadores unieron sus conocimientos y sus experiencias por más de un año y medio. Durante dos meses pasaron entre 2 y 3 horas diarias mirando caballos Mustang, observando sus comportamientos y sus expresiones, para luego con el director decidir cuál de ellos sería Spirit.

Por ser la primera película animada donde los animales no hablan, fue todo un reto lograr captar todas las expresiones en ellos.

Para él, esta producción significa algo muy especial por el hecho de ser latino. Los Mustang llegaron a América con los españoles en la colonización, estos caballos son descendientes de caballos europeos y durante los combates entre conquistadores y colonos se escaparon. Los Mustang son caballos que siempre han luchado por su libertad, son salvajes porque durante 200 años vivieron libres en las praderas. El Mustang representa el carácter latino "rabeño y noble".

Esta película se maneja una doble moral, de respeto, libertad y naturaleza. Este film que presenta una variada gama de sentimientos y pensamientos a través de un caballo, cautivará a grandes y a chicos, y tiene a la audiencia de los Estados Unidos a la espera del gran estreno el próximo 24 de mayo.

